

**COMUNE DI TRIESTE**

Sede Legale: Trieste, piazza dell'Unità d'Italia n. 4

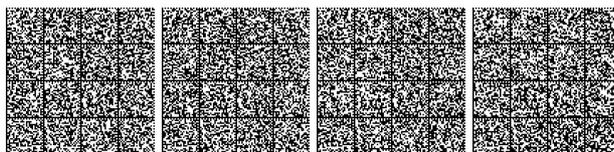
*Organizzazione e gestione di servizi per l'integrazione scolastica, di integrazione sociale e territoriale nonché di sostegno socio educativo.*

Bando di gara per l'affidamento dei servizi socio - educativi in favore di minori/giovani/adulti disabili e minori in situazione di rischio di emarginazione sociale e/o inadeguatezza genitoriale (2 lotti).

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto: Comune di Trieste, piazza dell'Unità d'Italia n° 4, Area Promozione e Protezione Sociale - Servizio Disabili ed Anziani/Servizio Minori Adulti e Famiglia - Via Mazzini n° 25, all'attenzione di Ghirardi, Namer, Coletti (Lotto 1), De Candido, Barbetta, Tuiach (Lotto 2), 34121 Trieste - Italia. Tel.n. 040/6754873/4228/4219 (Lotto 1) - 040/6754374/4607/4614 (Lotto 2). Fax: n. 040/6754087 E - mail: indicate all'art. 29 del Capitolato. Indirizzo internet: [www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it). Ulteriori informazioni sono disponibili presso: Vedi allegato A.I.Il Capitolato Speciale d'Appalto e la documentazione complementare sono disponibili presso: i punti di contatto sopra indicati.Le offerte vanno inviate a: Vedi allegato A.III.I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice e principali settori di attività:Autorità locale - Servizi generali delle amministrazioni pubbliche.L'Amministrazione aggiudicatrice non acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici.SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO II.1) Descrizione.II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice: Servizi socio - educativi in favore di minori, giovani e adulti disabili.II.1.2) Tipo di appalto e luogo di prestazione dei servizi: servizi. Categoria di servizi n. 25. Luogo principale di esecuzione: Trieste. Codice NUTS: ITD44.II.1.3) L'avviso riguarda: un appalto pubblico.II.1.4) Breve descrizione dell'appalto: organizzazione e gestione di servizi per l'integrazione scola-



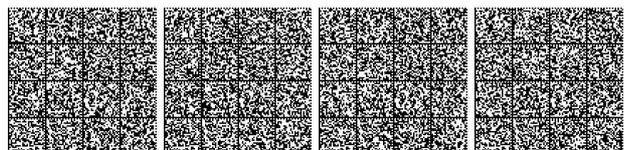
stica, di integrazione sociale e territoriale nonché di sostegno socio educativo, come meglio specificati nei disciplinari tecnici, allegati "1" e "2" al Capitolato Speciale d'Appalto.II.1.5) CPV (Vocabolario comune per gli appalti): 85311200 - 4.II.1.6) L'appalto non rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP). II.1.7) Divisione in lotti: si a) Lotto 1: Organizzazione e gestione del servizio per l'integrazione scolastica di alunni disabili e del servizio di integrazione sociale e territoriale rivolto a minori/giovani/adulti disabili. CIG n° 260871293C. b) Lotto 2: Organizzazione e gestione del servizio di sostegno socio - educativo rivolto a minori in situazione di alto rischio di emarginazione sociale e/o inadeguatezza genitoriale. CIG n° 26087497C5. c) Le offerte possono essere presentate per uno o entrambi i lotti.II.1.8) Ammissibilità di varianti: no. II.2) Quantitativo o entità dell'appalto.II.2.1) Entità dell'appalto per cinque anni € 13.013.946,00 + € 41.500,00 per oneri di sicurezza + I.V.A. (Lotto 1) ed € 2.770.585,50 + € 0,00 per oneri di sicurezza + I.V.A. (Lotto 2).L'entità globale dell'appalto, comprese le opzioni del punto II.2.2), ammonta ad € 19.010.228,98, oneri per la sicurezza ed I.V.A. inclusi.II.2.2) Opzioni: si, come precisato agli art. 7 e 16 del Capitolato Speciale d'Appalto.II.3) Durata dell'appalto: cinque anni con decorrenza dalla data di effettivo avvio dei servizi definita con provvedimento del Responsabile del Procedimento. SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO III.1) Condizioni relative all'appalto. III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste. Lotto 1: € 261.108,92 (provvisoria) - Lotto 2: € 55.411,71 (provvisoria) - 10% del prezzo di aggiudicazione (definitiva).III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di



pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia. Bilancio comunale con pagamenti entro il termine indicato all'art. 17 del Capitolato Speciale d'Appalto.III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il Raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: Associazione Temporanea d'Impresa.III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto: no.III.2) Condizioni di partecipazione.III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale.Insussistenza dello stato di fallimento, liquidazione, amministrazione controllata, concordato preventivo o qualsiasi altra situazione equivalente e che non è in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni - insussistenza di condanna con sentenza passata in giudicato, per qualsiasi reato che incida sulla moralità professionale né ulteriori cause ostative a contrattare con la Pubblica amministrazione - il regolare adempimento degli obblighi contributivi, assistenziali e previdenziali a favore dei lavoratori, secondo la legislazione italiana o quella del Paese in cui sono stabiliti - il regolare adempimento degli obblighi tributari -l'essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili - l'insussistenza di provvedimenti di interdizione in essere, comminati ai sensi del Decreto legislativo 8 giugno 2001, n. 231 - iscrizione alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato (e per le Cooperative, anche al Registro regionale o all'Albo Nazionale delle Cooperative) per tutte le attività oggetto del presente servizio. In caso di Raggruppamento Temporaneo o Consorzio ordinario, è richiesta l'iscrizione per la parte del servizio che il soggetto intende svolgere. Informazioni e formalità necessarie per valutare

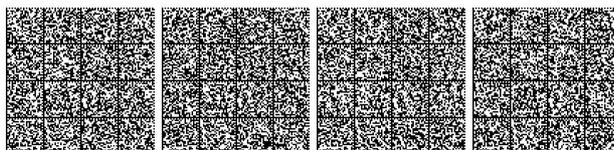


la conformità ai requisiti: I requisiti minimi dovranno essere dichiarati e successivamente comprovati dal concorrente se non sarà possibile acquisirli direttamente a cura dell'Amministrazione aggiudicatrice.III.2. 2) Capacità economica e finanziaria.Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:come al precedente punto III.2.1). Livelli minimi di capacità richiesti: Fatturato complessivo negli ultimi tre esercizi finanziari (2007 - 2008 - 2009) e nel settore e che comprenda tutte le attività oggetto dell'appalto pari ad almeno l'importo a base di gara di € 13.055.446,00 (Lotto 1) e di € 2.770.585,50 (Lotto 2). In caso di Raggruppamenti Temporanei/ConSORZI ordinari è sufficiente che il fatturato di cui sopra sia posseduto dal Raggruppamento Temporaneo/ConSORZIO ordinario nel suo complesso, ciascuno per le prestazioni di propria competenza.III.3) Condizioni relative all'appalto di servizi.III.3.1) La prestazione del servizio non è riservata ad una particolare professione.III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi del personale incaricato della prestazione del servizio. SEZIONE IV: PROCEDURA IV.1) Tipo di procedura: Aperta.IV.2) Criteri di aggiudicazione.IV.2.1) Criteri di aggiudicazione: Offerta economicamente più vantaggiosa sulla base dei parametri enunciati all'art. 9 del Capitolato Speciale d'Appalto: 1. Offerta tecnica massimo 85 punti 2. Offerta economica massimo 15 punti. IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica: no.IV.3) Informazioni di carattere amministrativo.IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'Amministrazione aggiudicatrice: 17/11/9/2/22 - 1 IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto: no.IV.3.3) Condizioni per ottenere il Capitolato Speciale d'Appalto e la documentazione complemen-



tare. Termine per il ricevimento delle richieste di documenti. Data: 27/06/2011 ore 12.30. Documenti a pagamento: sì Costo : 20,80 Valuta : EURO di cui € 2,00 per il bando, € 3,00 per il disciplinare di gara, € 3,00 per il Capitolato Speciale d'Appalto, € 2,00 per il disciplinare tecnico (Lotto 1), € 3,00 per il disciplinare tecnico (Lotto 2), € 4,80 per il DUVRI (Lotto 1) ed € 3,00 per il DUVRI (Lotto 2). Condizioni e modalità di pagamento: Pagamento su conto corrente postale avente codice Iban IT14Q0760102200000000205344 intestato al Comune di Trieste. Il bando, il disciplinare di gara, il Capitolato Speciale d'Appalto con i disciplinari tecnici (Lotti 1 e 2) ed i criteri di valutazione delle offerte tecniche di ciascun lotto nonché i DUVRI (Lotti 1 e 2) potranno anche essere scaricati dal sito internet del Comune di Trieste. IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte: Data 07/07/2011 ore: 12.30. IV.3.5) La lingua utilizzabile nelle offerte è l'italiano. IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta: 180 giorni. IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte. Data 08/07/2011 ore 10. Luogo : Trieste - Piazza dell'Unità d'Italia n° 4 - piano ammezzato - stanza n° 11. Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: Legali rappresentanti dei soggetti offerenti oppure coloro che abbiano ricevuto dagli stessi apposito mandato.

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI VI.1) L'appalto non è connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari. VI.2) Informazioni complementari. La documentazione che potrà essere richiesta e ritirata all'indirizzo di cui al precedente punto I.1) è costituita dal bando, dal disciplinare di gara, necessario per la formulazione dell'offerta e contenente le modalità e condizioni dell'appalto, dal Capitolato Speciale d'Appalto con i disciplina-



ri tecnici (Lotti 1 e 2) ed i criteri di valutazione delle offerte tecniche di ciascun lotto nonché i DUVRI (Lotti 1 e 2). Le risposte ad eventuali quesiti pervenuti, sempre che siano stati chiesti in tempo utile, saranno inserite nel sito internet del Comune di Trieste, sezione bandi di gara fino a sei giorni prima della scadenza del termine stabilito per la ricezione delle offerte. Si applicano al presente appalto gli articoli indicati all'art. 20 del D. Lgs. n. 163/2006 oltre a quelli espressamente richiamati negli atti di gara. VI.3) Procedure di ricorso. VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso. Denominazione ufficiale: T.A.R. per il Friuli Venezia Giulia. Indirizzo postale: Piazza dell'Unità d'Italia n° 7 - 34121 Trieste - Italia. Tel. 040/6724711. Fax: 040/6724720. VI.3.2) Presentazione di ricorso. Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso: i termini sono indicati nel Codice del processo amministrativo D. Lgs. 2 luglio 2010 n. 104 - Libro secondo. VI.4) Data di spedizione del presente bando: 01/06/2011

ALLEGATO A

ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO I) Indirizzi e punti di contatto presso i quali sono disponibili ulteriori informazioni. Comune di Trieste, Piazza dell'Unità d'Italia n° 4, Servizio Contratti e Affari Generali all'attenzione del sig. Giannini, 34121 Trieste - Italia. Tel. 040/6754668 - 040/6758113. E - mail: giannini@comune.trieste.it. Fax: 040/6754932. Indirizzo internet : [www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it). II) Indirizzi e punti di contatto presso i quali sono disponibili il Capitolato Speciale d'Appalto e la documentazione complementare: VEDI SEZIONE I - PUNTO I.1). III) Indirizzi e punti di contatto ai quali inviare le offerte: VEDI PUNTO I). del presente allegato tramite il Protocollo Generale del Comune.  
Trieste, 01 giugno 2011

Il direttore di servizio:  
dott. Walter Cossutta

TC11BFF12780 (A pagamento).

